※※※ 알림글 ※※※

티스로티 블로거 "차삐라" 입니다.
K리그 클래식, K리그 챌린지를 중심으로
AFC챔피언스리그, 내셔널리그, 대표팀 기록,
J리그 소식을 번역하고 있습니다.

↓↓ 클릭하면 블로그 이동

http://chappira.tistory.com

번역 중 오타,오역,의역 등이 있으니
반드시 **원본을 확인**하십시오.

원본은 J리그 홈페이지 또는
차삐라 블로그에서 다운로드 할 수 있습니다.

번역:차삐라 chappira.tistory.com 원본 확인 필수

スポーツで、もっと、幸せな国へ。Jリーグ百年構想

OFFICIAL NEWS LETTER J.LEAGUE 30 May 2014 Vol.217

J.LEAGUE™ NEWS

사진 왼쪽위부터 시계방향으로, 키타큐슈시립立本城육상경기장(5월3일.키타큐슈vs요코하마FC),토쿄시西京極종합운동공원육상경기장겸구기장(5월3일,쿄토vs사누티), 埼玉경기장2002(4월29일,우라와vs요코하마FM), 日産경기장(5월3일,요코하마FMvsG오사카)

축구시즌 전개. 미소,기쁨,기대

올해도 각지에서「J리그 패밀리 Joij데이즈」개최. 세계의 영광스런 무대에서 싸우는 J리그선수도 결정

리그전은 중반전으로 돌입하며, 열전이 전개되고 있다. 날씨도 상쾌해지고, 경기장에서 고나전하기에는 알맞은 시즌이 됐다. 4월중순부터 5월상순 연휴기간을 중심으로, 시합개최일의 경기장에서는 연례「J리그 패밀리 Joij데이즈」를 개최. 각 클럽이 피치내외에서 취향을 집중시킨 이벤트를 개최, 가족등이 각각 한때를 만끽했다. 한편 4월12일에는 2014 FIFA브라질월드컵에서 싸우는 SAMURAI BLUE(일본대표) 23명의 선수가 발표됐다. 약 절반인 11명이 현재 J리그에서 뛰는 선수들로, 해외 클럽에 소속된 선수도 물론, J클럽에서 뛰었다. 일본축구의 실력을 묻는 결전이 드디어 가까워졌다. (2,8P 관련기사)

J.LEAGUE™ TOP PARTNERS

Calbee Canon KONAMI AIDEM Coca-Cola JSB 明治安田生命

J.LEAGUE™ 100 YEAR VISION PARTNER 朝日新聞
J.LEAGUE™ FAIRPLAY PARTNER 東芝エレクトロン
LEAGUE CUP SPONSOR ヤマザキナビスコ
SUPER CUP SPONSOR Fuji xerox
J.LEAGUE™ OFFICIAL EQUIPMENT PARTNER adidas
J.LEAGUE™ OFFICIAL BROADCASTING PARTNER スカパー!
SPORTS PROMOTION PARTNER toto
J.LEAGUE™ OFFICIAL TICKETING PARTNER ぴあ

J3 LEAGUE™ TITLE PARTNER 明治安田生命
J3 LEAGUE™ OFFICIAL PARTNERS adidas JAPAN AIRLINES
J3 LEAGUE™ OFFICIAL BROADCASTING PARTNER スカパー!
SPORTS PROMOTION PARTNER toto

編集・発行 公益社団法人 日本プロサッカーリーグ

번역:차삐라 chappira.tistory.com 원본 확인 필수

ファミリーJoinデイズ

J리그와 J클럽은 골든위크 기간을 중심으로, 연례「J리그 패밀리 Joij데이즈」이벤트를 각지의 리그 경기장에서 개최했다. 이벤트가 열린 것은 올해로 14번째. 각 클럽이 각자 취향을 집중시킨 이벤트는 각족등으로 활기찼다. 여기서는 그 일부를 소개한다. 또 이번은 이벤트 개최중인 경기장에 입장한 초등학생 이하의 아이들에게 경기장에서만 얻을수 있는 포켓몬카드게임「피치 피카쥬」오리지날캐릭터카드가 선착순으로 나눠줬다. (일부 경기장 실시안함)

피카쥬 오리지날카드에 가분좋은 아이들

베갈타센타이 5월6일 仙台vs神戸

유아틱스타디움센다이에서 열린「키즈대상 베갓타생일모임에 초대」에서는 5월2일에 생일을 맞이한 클럽 마스코트「베갓타」에게 생선묵등을 선물. 또 생일 메시지 카드 우수자에게는 베갓타로부터 보답 받았다.

알비렉스니가타 5월6일 新潟vs清水

「가족과SMILE~패밀리사커페스티발」을 덴카빅스완경기장에서 실시. 피치에서는 부모와 미니축구게임, 니가타축구스쿨코치 지도로, 가정에서도 간단히 즐길 수 있는 공을 사용한 체조 지도등도 열렸다.

더스파쿠사츠군마 5월6일 群馬vs山形

「스마일파크~싱바전에 가족모두 즐기자~」는 正田醤油스타디움군마 피치를 개방. 가족등이 잔디위에서 마음껏 공을 차는 기쁨을 맛보며, 선수들과도 교류 기회를 가지는 등 시합전 한때를 즐겼다.

나고야그램퍼스 4월26일 名古屋vs鳥栖

나고야시瑞穂육상경기장에서「생선묵 피리 퍼포먼스」를 개최. 생선묵 피리 연주자인 住宅正人씨의 라이브와 워크숍이 열렸다. 부모와 도전하니 만들기는 의외로 간단히 완성, 소리를 내기까지는 악전고투. 마지막은 모두가 합주에 도전했다.

FC토쿄 5월6일 F東京vs大宮

味の素스타디움에 입접한 아미노바이탈필드 옆의 投てき場에서 FC토쿄 보급부 코치의 지도로「FC토쿄 부자(親子)축구 클리닉」이 열렸다. 아이들은 활치찼다. 천연잔디 위에서 아버지,어머니들과 축구교실을 즐겼다.

빗셀코베 5월3일 神戸vs広島

노에비아스타디움코베에서 열린 것은「빗셀코베패밀리 관전회」. 부모와 투구를 만들기 모임도 있고, 실을 붙여 색을 칠하거나, 독자 투구를 디자인. 아이들은 완성된 투구를 머리에 기념촬영후, 시합관전에 향했다.

카와사키프론탈레 5월3일 川崎Fvs甲府

等々力육상경기장 앞의 카와사키프론파크에서는「소점 笑点」아닌「승점 勝点(しょうてん)으로 한 라쿠고와의 합동이벤트를 개최. 특설연예장 무대에서는 「そばすすりコンテスト」가 열려, 부채를 젓가락으로 생각해 메밀국수를 훌훌거리는 흉내에 도전했다.

토쿠시마볼티스 4월26일 徳島vs新潟

鳴門,大塚스포츠파크포카리스웨이트스타디움에는 특촬TV드라마인「가면라이더무사/가이므」가 찾아와, 쇼를 실시했다. 종료후에는 악수외, 사인회, 사진촬영도 열려, 좋아하는 히어로를 가까이서 본 아디들은 눈을 반짝였다.

번역:차쎄라 chappira.tistory.com 원본 확인 필수

J리그가 메시지, 자세를 명확히 전하는 것이 중요

전호에 이어, 미야모토츠네야스 J리그 특임이사의 인터뷰를 전한다. 작년은 일본인 전 프로축구선수로서는 처음으로, FIFA마스터를 졸업. 그 경험,성과를 이후 일본 스포츠계에서 활용할 것이 기대된다.

편차폭을 긍정적인 방향으로

--미야모토씨는 작년 7월 FIFA마스타를 졸업했습니다. 어떤 조직입니까

宮本 FIFA(국제축구연맹)이 스위스의 스포츠교육기관과 제휴한 스포츠학 코스입니다. 연맹과 협회등 스포츠 조직, 또는 클럽등을 운영해가려는 인재 육성을 목표로, 예를들면 졸업생이 FIFA 경기부문, 마케팅부문, 개발부분에 들어가기도합니다. 제가 배운 클래스는 축구만이 아니라 국제스키연맹에 다니는 사람도 있었습니다. 현재 300명이상의 졸업생이 있고, 다양한 곳에 취업하고 있습니다. 교육과정은 스포츠 역사학, 경영학, 법학으로 약10개월에 걸쳐 영국, 이탈리아, 스위스 3도시에서 공부했습니다.

--배운걸로 J리그특임이사로서 활동에 활용할만한 것은 있습니까

宮本 예를들면 경영학에서 고객만족도를 올리기위해서는 마케팅을 중시하는 것이 중요하다는 점이 있습니다. 티켓구입부터 시작해 접근, 입장시의 유연함등, 관전일에 경험할 다양한 일에 대해, 포지티브와 네거티브의 폭을 가능한한 포지티브 방향으로 가져간다. 그걸 잘 조절해 리피터를 늘리는 것이 클럽 수익으로 이어져간다고 생각합니다. 당연, J클럽도 노력하고 있고, 저도 경기장에 가서도 느낍니다.

--유럽에서는 현지 경기장도 방문했습니까

宮本 스위스 베른의 경기장에 갔습니다. 수용인수는 3만명 정도로, 내부에는 쇼핑센터가 있습니다. 경기장은 시합날밖에 가지않는다는 것이 아니라 매일 생활의 일부라는 감각입니다. 경기장을 매일 가동시킨다는 목적이라면, 접근 좋은 장소에 만드는 것이 중요하다고 생각했습니다. FIFA마스타에서는 경기장 자체가 내놓는 수입을 얼마나 늘리는가도 중요하다고 배웠습니다. J리그가 더욱 좋아지기 위해서는 안정된 경영이 필요하기 때문에, 경기장에서 돈을 낳는다는 생각이, 앞으로의 비즈니스 모델이 됐으면 좋겠다고 생각합니다.

기본으로 되돌아가는 것이 중요

--그러나 특임이사에 취임후 J리그 시합을 경기장에서 봤습니까

宮本 몇시합은 보러갔습니다. 선수생활을 은퇴한후 제법 J리그 시합을 느긋히 보러가는 기회가 없었기에, 조금 그립다고 느꼈습니다. 앞으로 가능한한 시합장에 가고 싶습니다.

--시합을 피치밖에서 보는 것은 어떤 느낌입니까

宮本 (세레소오사카 vs 감바오사카)「오사카더비」(J1 7R, 4월12일)에 피치레벨을 걸었지만「좋구나」라고 생각했습니다. 피치위 플레이만이 아니라, 서포터 응원도 인상깊었다. J클럽의 현장사이드는 플레이의 질 향상을 꾀하는 것으로 패느서포터를 매료시킬수 있다면, 더욱 멋진 분위기를 만들어 갈수 있다고 생각합니다. 村井滿 체어맨이 말하듯이 열심히 뛴다든가, 접촉플레이에도 쉽게 쓰러지지않는다는 자세가 사람들의 마음을 울리는 것이 아닐까라고 생각합니다. 그런걸 J리그의 매력으로서 앞으로도 더욱 연마해갔으면 합니다.

--체어맨은 전력플레이는 물론, 빠른 재시작, 빠른 교대도 팀과 선수에게 요구하고 있습니다. 선수 입장에서는 어떻게 생각합니까

宮本 기본적인 곳으로 되돌아가는 것이 중요하고, 새로운 팬을 경기장으로 오게한다는 것으로, 특히 그런 층을 향한 메시지라고 이해하고 있습니다. 물론, 시합 중에는 다양한 대응이 J리그가 노리는 메시지, 자세를 명확히 전하는 것이 중요합니다.

--밸런스가 어렵군요

宮本 기본적으로 누구나 이기고싶겠죠. 그 기분은 선수에게도 어릴적부터 배어있습니다. 시합중 대응도 축구문화의 일부라는 걸 이해하면서, J리그가 노리는 축구란 이런것이라고 내세우며, 그걸 선수가 이해하는 것도 중요하다고 생각합니다. 村井 체어맨이 묻는다면「아니 그건 달라」라고 말할지도 모르지만

--이후 어떤 활동을 해 갈 예정입니까

宮本 월1회 J리그 이사회에 출석해 J리그 시합에 가고, 또 J리그 관련 이벤트에 참가합니다. 지금까지는 (J리그가 있는) JFA하우스에 가는 일이 그다지 없었기에, 모두가 어떤 일을 하고, 커뮤니케이션을 하고있는지 배우고 있는 중입니다. 각 지방에 따라 하는 방식이 다르기에 여러 클럽의 이야기도 듣고 공부해 협력할수 있으면 좋겠습니다.

-올시즌부터 明治安田 J3리그도 시작합니다.

宮本 이후에도 일본 전체에 클럽이 생겨날것입니다. 그 중에는 톱클럽, 톱리그를 목표로하지 않는 클럽이 있을지도 모릅니다. 그래도 지역에서 제대로된 존재감이 있어, 지역 사람들과 스폰서에 도움받아 활동을 계속한다. 그런 것이 축구문화, 스포츠문화 성숙으로 이어져가는 것이 아닐까요

경기장 시찰

미야모토츠네야스씨와 역시 올해 1월에 J리그 이사에 취임한 야구평론가인 小宮山 悟(사진우)가 4월 29일, J1리그 10R 카시마앤틀러스 vs 시미즈에스펄스가 열린 현립카시마스타디움을 찾아, 경기장 곳곳을 시찰했다. 아래는 두사람 코멘트

小宮山 「「축구경기장」은 경기를 하는 것만 아니라 다양하게 즐길수 있는 궁리가 있다. 그 전형이 J리그 역사속에서도 중요한 존재인 현립카시마축구스타디움이라고 통감하는 시찰이었다.」

宮本 「선수시절은 로커부터 피치사이까지만 경험했기 때문에 LED 광고간판, TV중계 제작체제, VIP라운지, 그 외 도처에 마케팅을 의식한 궁리를 찾는 것이 신선한 체험이었다.」

번역:차삐라 chappira.tistory.com 원본 확인 필수

TOPICS トピックス (4月24日~5月21日)

※各項目の詳細については、Jリーグ公式ホームページ (http://www.j-league.or.jp)を参照

2014 J리그 4월 월간 베스트골 /코카콜라 J리그 월간 MVP발표

매월 J1리그에서 가장 우수한 골을 시상하는「월간베스트골」에 4월은 FW李忠成(우라와레즈)가 6R 베갈타센다이전(4월6일)에서 66분에 넣은 득점이 뽑혔다. 이골은 연간 가장 우수한 골에 주어지는「최우수골상」의 후보골이 되며, 시즌 종료후에 열리는 J리그어워즈에서 시상한다.
또 매월 리그전(J1,J2)에서 가장 활약한 선수를 시상하는「코카콜라 J리그월간MVP」에는 J1은 MF레오실바(알비렉스니가타), J2는 DF遠藤航(쇼난벨마레)가 뽑혔다. 두선수에게는 각각 30만엔, 20만엔 상금이 수여된다.
수상발표인 5월20일에는 JFA하우스에서 심사위원의 한사람인 宮本恒靖 J리그특임이사가 영상을 보며 해설을 더했다.

멋진 루프슛을「평가받아기쁘다」는 李忠成

宮本씨는 레오실바(좌)의「파울없이 공을뺏는 기술」을 칭찬

遠藤는 DF이면서 4득점을 해 팀 쾌진격에 공헌

현재 국립경기장에서 J리그 마지막 시합

올해 7월부터 전면적인 보수에 착수하는 현재의 국립경기장에서 J리그 시합으로서는 마지막이 되는 반포레코후 vs 우라와레즈가 5월6일에 열렸다. J리그의 村井満체어맨을 비롯해 일본축구협회(JFA)의 大仁邦彌회장등, 일본축구계의 톱도 얼굴을 비추며, 초대 J리그체어맨인 川淵三郎 JFA최고고문이 킥오프전에「국립경기장은 세계에 자랑하는 훌륭하고 멋진 잔디 피치를, 우리들에게 계속 제공해 주었다. 국립경기장의 관계자 여러분에게 진심으로 예를 표합니다.」라고 연설했다.
국립경기장은 1993년 5월15일에 열렸던 기념적인 J리그 개막전, 베르디카와사키(현 토쿄베르디) vs 요코하마마리노스 (현 요코하마F마리노스)의 무대가 됐다. 지금까지 J1,J2리그전, J리그야마자키나비스코컵, FUJI XEROX SUPER CUP등, 합 376의 J리그 공식시합을 개최했다.

피치위에 선 川淵 JFA최고고문(우)과 村井체어맨. 좌는 J리그 백년구상대사인 Mr.피치

「일본미얀마 외교관계수립 60주년기념 일본재단 자선경기 미얀마컵」을 후원

J리그는 공익사단법인 일본재단 및 미얀마축구연맹이 주최하는「일본미얀마 외교관계수립 60주년기념 일본재단 자선경기 미얀마컵」(매치 네이밍스폰서:얀마주식회사)를 후원하는 걸 결정했다. 이 대회는 일본과 미얀마 외교관계수립 60주년을 기념해 양국에서 인기있는 축구를 통한 교류를 통해, 양국의 더나은 관계강화와 영원한 우호관계 구축을 목적으로 개최. 대회는 올해 6월28일(토) 17시 (현지시간), 미얀마 얀곤시에서 열리며, 미얀마 대표와 세레소오사카가 대전한다.

「Jマジ!20~J.LEAGUE MAGIC~」실시 ~J1,J2의 32클럽이 전국 20살을 초대~

J리그에서는 작년에 이어, 젊은층 팬획득을 목적으로서 J1,J2의 32클럽을 얻어, 전국 20살의 젊은이 (1994년4월2일~95년4월1일생의 남녀)를 J1리그전, J2리그전, J리그야마자키나비스코컵 시합에 초대(홈측 자유석)하는 「Jマジ!20~J.LEAGUE MAGIC~」를 실시하고 있다.
이 시책은 주식회사 리쿠르트라이프스타일에 설치된 관광에 관한 조사,연구,지역진흥기관 「샤란리서치센터(JRC)」의 협력을 얻어 실시. J리그와 J1,J2의 각 클럽은 20세한정 초대권을 JRC는 젊은층회원에 접근과 시스템개발을 시작하는 프로젝트를 담담해, 양사가 연대해 젊은이가 관전하러 가는 계기를 창출한다.

2014 J리그야마자키나비스코컵을 인도네시아, 미얀마, 태국에서 방송

2014 J리그야마자키나비스코컵이 인도네시아, 미얀마의「WAKUWAKU JAPAN」 및 태국의 「True Visions」에서 방송되는게 결정됐다. 인도네시아 및 미얀마에서 J리그야마자키나비스코컵이 TV방송되는 것은 처음. 예선리그 1시합. 결승을 포함한 결승토너먼트 9시합이 방송된다.

「극장판 가면라이다-鎧武/가이무」&「烈車戦隊도큐자 THE MOVIE」와 J리그 콜라보레이션이 결정!

J리그는 東映주식회사 (토쿄도중앙구, 대표이사장:多田憲之)이 올해 7월19일(토)에 공개를 예정하고 있는 영화「극장판 가면라이다-鎧武/가이무」및「烈車戦隊도큐자 THE MOVIE」와 콜라보레이션하기로 결정했다.
「극장판 가면라이다-鎧武/가이무」에서는 주인공들이 각 팀으로 나뉘어 축구로 결정. 축구 장면 촬영에서는 J리그가 전면 협력해 佐藤勇人(제프유나이티드치바), 駒野友一(주빌로이와타). 中山雅史(전J리그선수)도 등장하는 등 지원하고 있다.
「烈車戦隊도큐자 THE MOVIE」에서는 영화 본편에서는 없고 프로모션에서 콜라보레이션. 클럽과 지역철도회사와 토큐사에서 상호송객을 노린다. 또한 이 콜라보레이션에서는 그 외에도 J리그 및 J클럽 한정상품의 제작,판매, 여름휴가에는 각 클럽에서 다양한 콜라보레이션 이벤트를 할 예정

토큐1호(좌), 가면라이더鎧武와 함께 영화를 어필하는 中山씨

선수 스테이터스 협의회 멤버가 결정

J리그는 5월20일에 개최한 이사회에서 선수 스테이터스협의회 멤버를 아래대로 결정했다. 이 협의회는 2011년 3월 일본축구협회(JFA), J클럽 및 J리그가 일본프로축구선수회(JPFA)에 대해, 통일적인 대응방침, 자세를 취하기위해 필요한 협의,조정을 하는 것에 따라, 선수의 지위(스테이터스) 향상에 이바지하는걸 목적으로 설치됐다.

議 長	中野 幸夫	Jリーグ専務理事
メンバー	原 博実※	JFA専務理事
メンバー	大河 正明	Jリーグ常務理事
メンバー	福井 一也※	JFA特任理事／事務局長
メンバー	鈴木 茂※	大宮アルディージャ代表取締役社長
メンバー	三好 豊	JFA法務委員長
メンバー	野宮 拓	Jリーグ法務委員長

※新任

번역:차삐라 chappira.tistory.com 원본 확인 필수

「2014 유스컵」대회개요발표

J리그는 10월4일(토)부터 유스연령 선수육성과 활약의 무대가 되는「2014 J유스컵 제22회 J리그유스선수권대회」를 개최한다. 22번째를 맞는 이 대회는 J1,J2,J3의 47클럽이 참가(그루자오카야마,후쿠시마유나이티드FC,후지에다MYFC,FC류큐는 불참가). 7월22일(화)~25일(금)에 예비예선, 10월4~26일(일)에 예선리그를 실시. 결승토너먼트는 11월1일(토), 3일(월)에 시작해, 12월23일(화)에 얀마스타디움나가이에서 결승이 열린다.

J리그 백년구상클럽 심사결과

J리그는 5월20일에 개최한 이사회에서「J리그백년구상클럽」의 신청에 대해 심사한 결과, 토치기우바FC를 「J리그백년구산클럽」으로서 승인했다. 클럽개요는 아래.

토치기우바FC	
법인명	주식회사 토치기우바 대표이사:岩原克彦
소재지	토치기현토치기시市大町 20-15
소속리그	일본풋볼리그(JFL)
연고지	토치기시
홈경기장	토치기시종합운동공원육상경기장

~피해지의「지금」을 보다~「동일본대지진 부흥지원사진전」실시

J리그는 동일본대지진 부흥지원활동의 일원으로서 피해지의 현재를 알리기걸 목적으로「~피해지의「지금」을 보다~동일본대지진 부흥지원사진전」을 실시한다. 「J리그 TEAM AS ONE 모금」을 원자로서 피해지의 지금을 사진패널로서 작성해, 올시즌 J1,J2클럽의 홈경기 개최시에, 각 경기장등에서 전시. J리그톱파트너인 캐논마케팅재팬 주식회사가 출력협력을 한다. 또한「J리그 TEAM AS ONE 모금」도 실시한다.

「아시히신문스포츠 챌린지A2014」를 후원

J리그는 5월20일에 개최한 이사회에서 J리그백년구상 파트너인 아사히신문사가 주최하고, 올해 7월6일(일)에 立教대학池袋교사에서 예정되어있는「아시히신문스포츠 챌린지A2014」를 후원하기로 결정했다. 이 이벤트는 스포츠를 통해「도전하는 마음」의 소중할을 아이들이 배우는 걸 목적으로 하며, 초등학교 3학년부터 중학생까지 아이들을 대상으로, 많은 경기체험을 통해 기르는 것이 목적. 「챌린지A」에서는 아이들이 장애자 스포츠등 경기에서 도전한다.

COPA COCA-COLA 2014에 특별협력

J리그는 COPA COCA-COLA 2014 실행위원회가 주최하는「COPA COCA-COLA 2014」에 특별협력한다. 이 대회는 성장기에 있는 중학생연령에 대해 음료제품에 관한 정보 제공과 올바른 수분보급, 식욕에 관한 인지, 보급활동외, 활동적이며 건강한 생활습관 만들기를, 축구를 통해 체험하는 장소를 만드는 걸 목적으로 개최된다.

AFC챔피언스리그 2014

일본세는 16강에서 탈락

H&A에 의한 AFC챔피언스리그 2014 16강이 5월 상순에 열려, 카와사키프론탈레, 세레소오사카, 산프레체히로시마는 준준결승진출이 이뤄지지 않았다. 카와사키F는 작년 준우승의 FC서울(한국)에 2차전에서 2-1로 승리해 2시합 합계 4-4가 됐지만, 원정다득점으로 석패. 동 우승의 광저우헝다(중국)과 대전한 C오사카는 원정 2차전을 1-0으로 이겼지만, 역시 2-5 점수로 탈락. 히로시마는 웨스턴시드니원더러스(호주)를 홈 1차전에서 3-1로 이겼지만 2시합 합계 3-3으로 역시 원정골수에 따라 8강진출이 막혔다. 요코하마F마리노스는 조별예선에서 탈락했다.

J리그 공식홈페이지에 신코너

J리그 공식홈페이지에 5월부터 신코너가 생겼다.「J리그의 날」인 5월15일에 연재를 시작한 것이「J리그체어맨 村井満의: 어디셔널타임 "」 http://www.j-league.or.jp/chairman/column 村井체어맨이 통상업무를 떠나「어디셔널타임」에 선수,스태프,J클럽의 연고지 방문으로 만난 사람들, 각계에서 활약하는 사람들과 교류, 때로는 팬,서포터와 만남등, 제약없는 다양한 장면에서 커뮤니케이션을 통해 느낀 것등을 부정기적으로 게재한다. 또「스티디움」코너도 리뉴얼 http://www.j-league.or.jp/stadium 종래 경기장정보외, 경기장 영상, 관련리프트, 칼럼등 컨텐츠를 추가했다.

「Integrity of Sport 심포지움」을 후원

J리그는 5월20일에 개최한 이사회에서 독립행정법인 일본스포츠진흥센터가 주회하고 6월7일(토)에 토쿄국제포럼에서 열리는「Integrity of Sport 심포지움」을 후원하기로 결정했다. 심포지움은 국제축구연맹의 협력아래, 스포츠계의 위협(위법도발, 승부조작,도핑,거버넌스결여,폭력등)부터, 스포츠의 완전성과 고결성 (Integrity of Sport)을 지키는 것의 중요성을 주지하고, 공정,공평한 스포츠 발전에 기여하는 것을 목적으로 개최된다. 공개토론회에서는 J리그 村井満 체어맨이 패널리스트로서 참가예정.

平成26년도「안돼,절대로」보급운동을 후원 및「안돼,절대로」유엔지원모금운동을 협찬

J리그는 5월20일에 개최한 이사회에서 平成26년도「안돼,절대로」보급운동 후원 또한 동 운동에 병행해 열리는 「안돼,절대로」 유엔지원모금운동에 대한 협찬을 작년에 이어 실시하기로 결정했다.

「칸쿄미라이컵 2014 축구부문」을 후원

J리그는 5월20일에 개최한 이사회에서 환경미래컵 실행위원회가 주회하고 7월12일(토)에 삿포로축구어뮤즈먼트에서 열리는「칸쿄미라이컵 2014 축구부문」을 후원하기로 결정했다.

adidas CUP 2014 일본클럽유스축구선수권(U-18/U-15)대회를 후원

J리그는 5월20일에 개최한 이사회에서 공익재단법인 일본축구협회 및 일반재단법인 일본클럽유스축구연맹이 주최하는「adidas CUP 2014 일본클럽유스축구선수권 (U-18/U-15)」를 후원하기로 결정했다.

JYC 인터시티컵(U-15)EAST 2014堺시장배 JYC인터시티(U-15)WEST를 후원

J리그는 5월20일에 개최한 이사회에서 일반재단법인 일본클럽유스축구연맹등이 주최하는「메니콘컵2014 일본클럽유스축구동서대항전(U-15)」를 후원하기로 결정했다.

메니콘카 2014 일본클럽유스축구 동서대항전(U-15)을 후원

J리그는 5월20일에 개최한 이사회에서 일반재단법인 일본클럽유스 축구연맹등이 주회하는 「메니콘카 2014 일본클럽유스축구 동서대항전(U-15)」을 후원하기로 결정했

번역:차삐라 chappira.tistory.com 원본 확인 필수

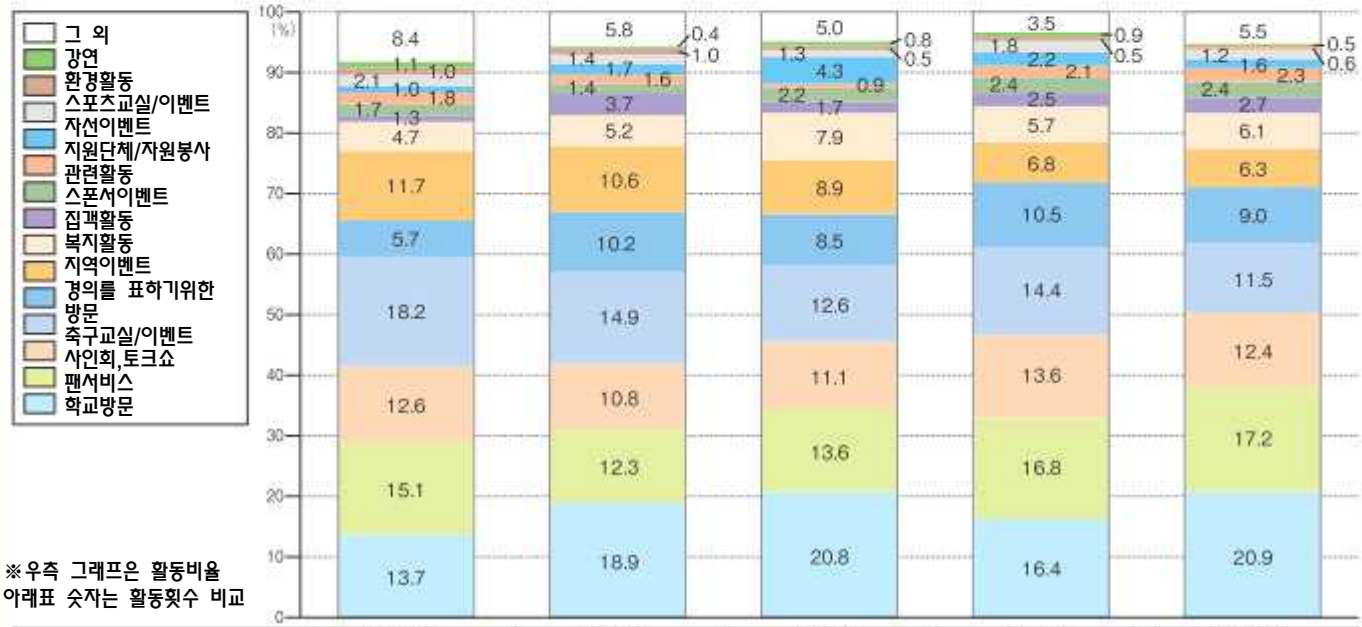
J리그 선수등 연고지활동조사 2013년

J리그는 J클럽에 소속된 선수, 감독등이 2013년 1월~12월에 연고지활동에 참가한 상황을 발표했다. 이 조사는 각 클럽의 연고지 담당자가 앙케이트에 입력해 제출하는 활동기록을 집계한 것으로, 연고지활동에 대한 참가상황을 횟수, 시간등 상세히 파악한 것. 클럽간에 정보를 공유하고, 이후 활동에 결부하는 등의 목적이 있다. J리그는 이후에도 이런 집계를 통해 선수, 감독. 코치, 클럽관계자의 연고지활동을 추진해 간다. (여기서 소개하는 것은 조사결과의 일부)

활동장르

연도별 비교

■2013년 활동은 학교방문이 20.9%를 차지해 1위, 이어 팬서비스가 17.2%, 사인회,토크쇼가 12.4% 순서다.
학교방문은 2012과 비교해 171회 (614회→785회)로 큰폭으로 증가했다. 2012년에 가장 많았던 팬서비스도 20회 증가했다.



※우측 그래프은 활동비율
아래표 숫자는 활동횟수 비교

	2009年		2010年		2011年		2012年		2013年	
	활동횟수	전년대비	활동횟수	전년대비	활동횟수	전년대비	활동횟수	전년대비	활동횟수	전년대비
학교방문	332	104.1	599	180.4	663	110.7	614	92.6	785	127.9
팬서비스	365	97.6	392	107.4	433	110.5	628	145.0	648	103.2
사인회,토크쇼	305	108.9	342	112.1	354	103.5	509	143.8	465	91.4
축구교실/이벤트	441	116.4	474	107.5	402	84.8	538	133.8	434	80.7
경의를 표하기위한 방문	137	133.0	324	236.5	271	83.6	392	144.6	338	86.2
지역이벤트	282	110.2	337	119.5	283	84.0	256	90.5	236	92.2
복지활동	114	90.5	166	145.6	251	151.2	212	84.5	228	107.5
집객활동	31	86.1	117	377.4	55	47.0	92	167.3	101	109.8
스폰서이벤트	41	70.7	46	112.2	69	150.0	91	131.9	92	101.1
지원단체/자원봉사관련활동	43	97.7	52	120.9	30	57.7	77	256.7	85	110.4
자선이벤트	24	72.7	55	229.2	136	247.3	81	59.6	59	72.8
스포츠교실/이벤트	50	128.2	44	88.0	41	93.2	68	165.9	45	66.2
환경활동	24	85.7	33	137.5	16	48.5	19	118.8	22	115.8
강연	26	92.9	13	50.0	27	207.7	34	125.9	18	52.9
그 외	202	169.7	183	90.6	159	86.9	130	81.8	206	158.5
종계	2,417		3,177		3,190		3,741		3,762	

활동횟수 1위 활동횟수 2위 활동횟수 3위 빨간글자는 전년대비 증가

활동장르 조사

학교방문(20.9%)
- 2012년과 비교해 증가경향, 785회로 13년에 가장 많은 활동
- 5월,9월,10월 활동이 많다
- 5월 활동이 작년보다 103회 늘어 큰폭으로 증가

팬서비스(17.2%)
- 2009년부터 매년 증가
- 학교방문에 이어 2위 활동수
- 클럽주최 활동이 작년보다 57회 증가(569회)
- 경기장,클럽시설에서의 활동이 작년보다 증가
- 5,6,8월 활동이 많다

사인회,토크쇼(12.4%)
- 2번째 많은 활동. 작년보다 44회 감소. 다만 팬,서포터위한 개최에서는 41회 증가
- 경기장에서 개최가 많고,작년보다 증가
- 3,7,8월 활동이 많다

축구교실/이벤트(11.5%)
- 2012년과 비교하면 활동수는 104회 감소
- 초등학생이하와 보호자를 대상으로한 활동이 대부분
- 스폰서,행정활동도 많아보이며, 각각 작년보다 증가

경의를 표하는 방문(9.05)
- 2012년부터 54회 감소
- 1,2,12월 활동이 많다
- 사장,감독,코치모두 가장 많은 활동.

지역이벤트(6.3%)
- 2012년보다 20회 감소
- 스폰서와 지역기업주최는 약간 증가했지만, 클럽에서 22회, 행정에서 14회로 감소
- 7,8,10월 활동이 많다.

복지활동(6.1%)
- 전년보다 16회 증가
- 초등학생이하, 중학생이상과 학생을 대상으로한 활동은 증가했지만, 장애자/고령자를 위한 활동이 15회감소
- 활동주체는 클럽이 가장 많지만 복지단체등의 주최에 참가사는 형태도 증가

집객활동(2.7%)
- 2012년부터 9회증가. 클럽주최의 활동이 96회로 9할 이상
- 가두/상업시설에서 활동이 12년보다 13회, 클럽시설에서 활동이 7회 증가
- 7월 활동이 많다

스폰서이벤트(2.4%)
- 전년과 비교해도 큰 증감은 없는 비슷
- 활동장소는 경기장에서 주최가 25회 늘어 큰폭으로 증가
- 2,12월 활동이 많다

번역:차삐라 chappira.tistory.com 원본 확인 필수

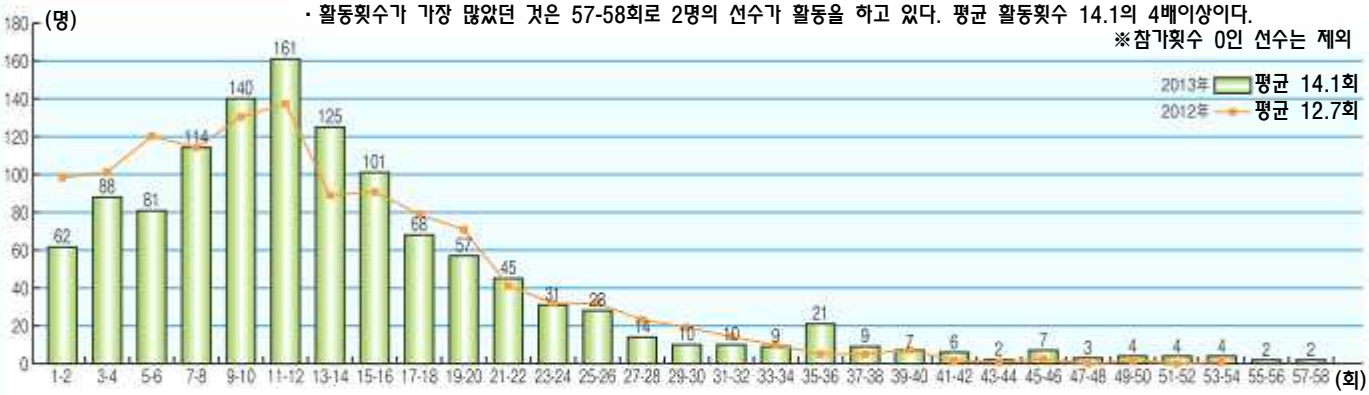
선수활동

1인당 활동횟수 분포

■2013년 1인당 활동횟수에서 갖아 사람수가 많았던 것은 11-12회의 161명, 이어 9-10회의 140명, 13-14회의 125명 순이다

・활동횟수가 가장 많았던 것은 57-58회로 2명의 선수가 활동을 하고 있다. 평균 활동횟수 14.1의 4배이상이다.

※참가횟수 0인 선수는 제외



1인당 활동시간 분포

■선수 1인당 활동시간에서 가장 많은 것은 15-18시간으로 120명. 이어 12-15시간의 118명, 18-21시간으로 11명 순서다.

・최다 활동시간은 69-72시간으로, 한선수가 활동을 했다. 평균활동시간(21.1시간)의 3.3배

※활동시간 눈금은 0-3=0이상3미만, 3-6=3이상6미만

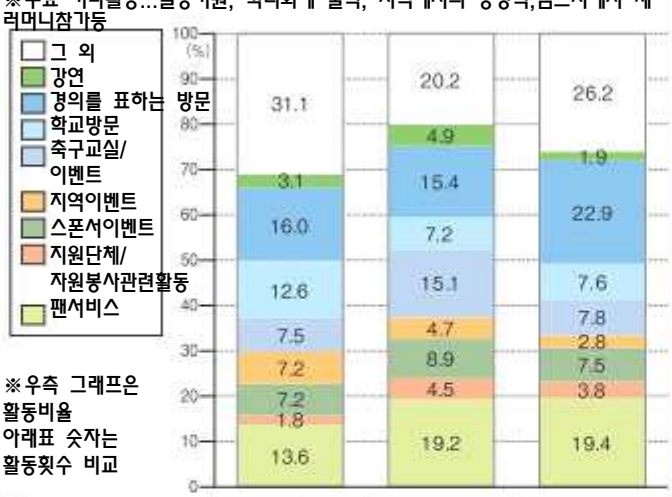
감독,코치/사장의 활동

감독,코치의 활동

■가장 활동이 많은 것은 경의를 표하는 방문으로 2012년보다 82회→132회로 50회 증가

・2012년과 13년을 비교하면, 12년은 팬서비스 비율이 가장 많고, 이어 경의를 표하는 방문이었지만, 13년 비율은 경의를 표하는 방문, 팬서비스 순으로 변화(그외는 제외). 팬서비스도 10회 증가했지만, 경의를표하는 방문 쪽이 신장률이 높다.

※주요 기타활동...필승기원, 격려회에 출석, 지역에서의 증정식,캠프지에서 세러머니참가등



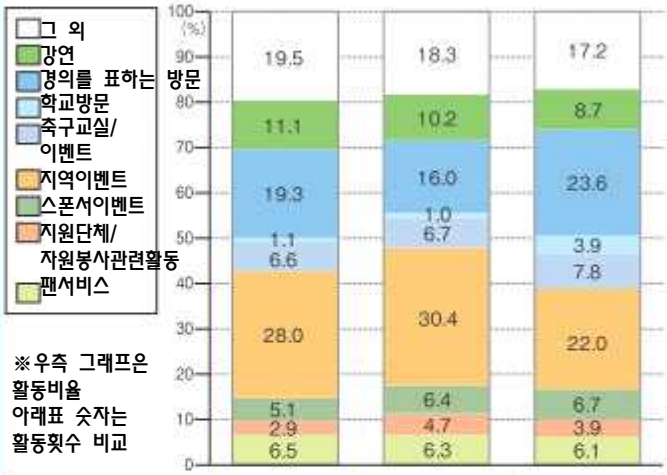
	2011年		2012年		2013年	
팬서비스	76	–	102	134.2	112	109.8
지원단체/자원봉사관련활동	10	–	24	240.0	22	91.7
스폰서이벤트	40	–	47	117.5	43	91.5
지역이벤트	40	–	25	62.5	16	64.0
축구교실/이벤트	42	–	80	190.5	45	56.3
학교방문	70	–	38	54.3	44	115.8
경의를 표하는 방문	89	–	82	92.1	132	161.0
강연	17	–	26	152.9	11	42.3
그 외	173	–	107	61.8	151	141.1
종 계	557		531		576	

※빨간숫자:작년비교 증가 활동횟수 1위 활동횟수 2위 활동횟수 3위

사장의 활동

■2013년 사장의 활동내용은 경의를 표하는 방문이 23.6%로 가장 비율이 높고, 이어 지역이벤트가 22.0%다

・2012년과 비교하면 학교방문이 큰폭으로 증가(19회→103회)했다. 경의를 표하는 방문도 311회(316회→627회)로 큰폭으로 증가



	2011年		2012年		2013年	
팬서비스	105	–	125	119.0	163	130.4
지원단체/자원봉사관련활동	47	–	93	197.9	104	111.8
스폰서이벤트	82	–	126	153.7	177	140.5
지역이벤트	453	–	598	132.0	584	97.7
축구교실/이벤트	106	–	132	124.5	208	157.6
학교방문	17	–	19	111.8	103	542.1
경의를 표하는 방문	312	–	316	101.3	627	198.4
강연	179	–	200	111.7	232	116.0
그 외	315	–	361	114.6	458	126.9
종 계	1,616		1,970		2,656	

※빨간숫자:작년비교 증가 활동횟수 1위 활동횟수 2위 활동횟수 3위

번역:차삐라 chappira.tistory.com 원본 확인 필수

2014 FIFA월드컵브라질

세계에서 싸우는 SAMURAI BLUE(일본대표) 23명이 결정

J클럽에서는 11명이 선발

2014 FIFA월드컵 브라질에 참가하는 23명의 대회 엔트리멤버를 5월12일, SAMURAI BLUE(일본대표)의 알베르토자케로니 감독이 발했다. J리그 클럽에서는 11명이 뽑혀 해외클럽소속의 12명은 2006년 독일대회의 6명을 웃도는 최다가 됐다.

대회는 6월12일 (현지시간, 이하동일)에 개막해, 7월13일에 결승이 열린다. 일본은 조별예선에서 코트디부아르(6월14일) 그리스(19일) 콜롬비아(24일) 순서로 대전. 그룹 2위이상이 16강에 진출한다.

또한 예비등록 멤버에는 林卓人(GK산프레체히로시마), 駒野友一(DF주빌로이와타), 水本裕貴 (DF히로시마), 中村憲剛(MF카와사키프론탈레), 細貝萌(MF헤르타베를린), 豊田陽平(FW사간토스), 南野拓実(FW세레세오사카) 7명이 뽑혔다.

멤버발표에 임한 자케로니감독(우). 좌는 原博実 일본축구협회 전무이사 (J리그이사)

자케로니감독 코멘트

「상대에 맞추지않고, 우리들의 축구를 할 수 있는 선수를 중점적으로 뽑았다. 주도권을 쥐면서 축구를 하기위해서는 이 멤버가 옳다고 생각했다. 선수들의 능력, 잠재력에는 가장 큰 신뢰를 보내고 있다. 좋은 퍼포먼스를 하면, 좋은 결과가 올 가능성이 높아진다고 생각한다. 성공의 이미지만을 가지고 싸우고싶다」

2014 FIFA월드컵브라질 일본대표멤버

ポジション	選手名	年齢 国籍等	所属クラブ	海外クラブ所属選手の最終Jクラブ
GK	川島 永嗣	31	スタンダール・リエージュ(ベルギー)	川崎フロンターレ
	西川 周作	27	浦和レッズ	
	権田 修一	25	FC東京	
DF	今野 泰幸	31	ガンバ大阪	
	伊野波 雅彦	28	ジュビロ磐田	
	長友 佑都	27	インテル・ミラノ(イタリア)	FC東京
	森重 真人	27	FC東京	
	内田 篤人	26	FCシャルケ04(ドイツ)	鹿島アントラーズ
	吉田 麻也	25	サウサンプトン(イングランド)	名古屋グランパス
	酒井 宏樹	24	ハノーファー96(ドイツ)	柏レイソル
	酒井 高徳	23	VfBシュツットガルト(ドイツ)	アルビレックス新潟
MF	遠藤 保仁	34	ガンバ大阪	
	長谷部 誠	30	1.FCニュルンベルク(ドイツ)	浦和レッズ
	青山 敏弘	28	サンフレッチェ広島	
	山口 蛍	23	セレッソ大阪	
FW	大久保 嘉人	32	川崎フロンターレ	
	岡崎 慎司	28	1.FSVマインツ05(ドイツ)	清水エスパルス
	本田 圭佑	27	ACミラン(イタリア)	名古屋グランパスエイト※
	香川 真司	25	マンチェスター・ユナイテッド(イングランド)	セレッソ大阪
	清武 弘嗣	24	1.FCニュルンベルク(ドイツ)	セレッソ大阪
	柿谷 曜一朗	24	セレッソ大阪	
	齋藤 学	24	横浜F・マリノス	
	大迫 勇也	24	TSV1860ミュンヘン(ドイツ)	鹿島アントラーズ

※現在は名古屋グランパス

J클럽 선발선수 코멘트

(각클럽공식홈페이지에서,일부는 발췌)

大久保嘉人 (카와사키프론탈레)

「일본대표로서 싸우기 이상 우승을 목표로 하고싶습니다. 선발이나 도중(선발)에도 관여치않는다. 많은 사람들에게 지원받아 여기까지 왔습니다. 정말 감사하고 있습니다. 대표에 들어간다는 목표는 달성했습니다. 다음 목표는 일본대표로서 우승입니다. 전력으로 최선을 다하겠습니다.」

今野泰幸 (감바오사카)

「이번 선발돼 마음속으로는 매우 기쁘지만 그것과 동시에 책임감 쪽이 꽤 제 속에는 매우 있습니다. 선발된후에는 일본을 위해, 자신을 위해 전력을 다해 조금이라도 공헌해 위로 갈수있도록 열심히 하겠습니다.」

西川周作 (우라와레즈)

「선발된걸 매우 영광으로 생각하고 이제야 출발선에 섰다고 생각합니다. 선발된 기쁨보다도 이제부터 제가 어떻게 골문을 지킬지만을 생각하고있습니다. 매일 트레이닝을 해 노력하며, 좋은 준비를 해 브라질월드컵에 도전할수있도록 열심히 하겠습니다.」

齋藤学 (요코하마F마리노스)

「월드컵멤버에 뽑혀 매우 영광으로 생각합니다. F마리노스 관계자 여러분, 부모,가족여러분, 에히메FC의 여러분, 그리고 응원해준 여러분에게 감사을 마음을 전합니다. 확실히 트레이닝을 해, 제가 일본대표를 이기게하도록 열심히 하겠습니다.」

柿谷曜一朗 (세레소오사카)

「세레소오사카 선수로서 월드컵대표에 뽑힌 것은森島寛晃, 西澤明訓씨 뿐이었기에, 그런 선수가 되고싶다고 생각해왔습니다. 그 꿈이 이뤄진 지금은 정말 기쁨비닫. 책임과 모두로부터 기대, 여러 압박이 커질거라 생각하지만, 일본인 대표로서 세계에서 확실히 일본 축구를 어필해, 세레소 대표라는 걸 잊지않고 플레이하겠습니다.」

権田修一 (FC토쿄)

「지금까지 저를 지원해준 가족,지도자,팀동료, 모든 사람에게 이곳을 빌려 고마움을 전합니다. 모든 축구선수의 꿈인 월드컵 대표에 선발된걸 기쁘게 생각하며 동시에 책임을 느낍니다. 제가 가진 모든 힘을 일본을 위해 내보이겠습니다. 응원부탁합니다.」

伊野波雅彦 (주빌로이와타)

「전통있는 주빌로이와타로부터 월드컵에 출전할수 있는 것은 매우 영광입니다. 주빌로에서 매회 월드컵에 출전한다는 의미에서도 제가 다음 세대로 이어질수 있었으면 합니다. 정말로 지금까지 관여했던 팀, 관계자, 모든분에게 고맙습니다.」

山口蛍 (세레소오사카)

「제 혼자 힘으로 뽑힌 것은 아니며, 여러분의 서포트가 있어, 선발됐다고 생각합니다. 저와 관련된 모든 분에게 감사하며 월드컵이라는 큰 무대에서 확실히 제 플레이를 하고싶습니다. 또 세레소 대표로서 가기에 마지막까지 그걸 잊지않고 확실히 싸우고 싶습니다.」

森重真人 (FC토쿄)

「월드컵 멤버에 뽑혀 정말 기쁩니다. 많은 분들에게 도움받으면서 또 폐를 끼치면서 저는 성장해왔다고 느낍니다. 그런 많은 사람들에게 감사하며 월드컵을 싸우겠습니다. FC토쿄의 대표로서 여러 가지를 짊어지며 싸우겠습니다.」

遠藤保仁 (감바오사카)

「이번 멤버에 우선 뽑혀 매우 기쁩니다. 다만 이것이 제자신에게 마지막 목표가 아니며, 팀이 하나가 돼 반드시 좋은 결과를 내, 일본의 여러분과 기쁨을 나눌 수 있는 대회로 하겠습니다. 열심히 하겠습니다.」

青山敏弘 (산프레체히로시마)

「브라질월드컵 일본대표멤버에 뽑혀 고마울뿐입니다. 지원해준 모든 분들의 마음을 갖고 브라질로 가겠습니다. 저는 산프레체에서 자라, 여기까지 키워준 클럽과 관계자, 감독, 스테프, 팀동료, 서포터 모두에게 감사합니다」